

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT RAMON LLULL I L'ASSOCIACIÓ  
CIRCA AUCH GERS MIDI-PYRÉNÉES PER TAL DE FER POSSIBLE LA  
PARTICIPACIÓ DE LA COMPANYIA CIRC TEATRE MODERN EN ELS PROGRAMES  
*AVIGNON À LA CATALANE I MIDI-PYRÉNÉES FAIT SON CIRQUE EN AVIGNON*, EN  
EL MARC DEL FESTIVAL AVIGNON LE OFF (FRANÇA)**

**REUNITS**

D'una part, el senyor Vicenç Villatoro i Lamolla, director de l'Institut Ramon Llull

I de l'altra, el senyor Marc Foulland, director de Circa Auch Gers Midi-Pyrénées

**ACTUEN**

El primer, en nom i representació de l'Institut Ramon Llull, amb domicili al carrer Diputació 279, planta baixa, 08007, Barcelona, amb número d'identificació fiscal S0800063J, en virtut del nomenament efectuat pel Consell de direcció de l'Institut Ramon Llull en la reunió de 31 de gener de 2011 i de les facultats conferides per l'article 13.2.g) dels Estatuts.

El segon, en nom i representació de Circa Auch Gers Midi-Pyrénées, creada segons els estatuts aprovats pel comitè de seguiment de 9 de novembre de 2000 i el consell d'administració de Circa el 19 desembre de 2000 i aprovats per l'assemblea general extraordinària del 3 de febrer de 2001.

**MANIFESTEN**

1. El consorci de l'Institut Ramon Llull és una entitat de dret públic dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre que té com a finalitat la projecció exterior de la llengua catalana i de la cultura que s'hi expressa en totes les seves modalitats, matèries i mitjans d'expressió. Per tal d'acomplir aquesta finalitat, l'Institut s'ocupa de promoure la projecció exterior de la creació cultural pròpia, en totes les seves modalitats, gèneres i expressions mitjançant les accions i estratègies de promoció exterior adequades, el foment de la internacionalització de les manifestacions artístiques d'excellència i el suport a la circulació a l'exterior d'artistes i obres.
2. El Festival d'Avignon és, juntament amb el Festival d'Edimburg, l'esdeveniment teatral més important a nivell internacional i el juliol de 2013 celebra la seva 67a edició. Davant el gran impacte que va tenir el Festival d'Avignon al món, l'any 1963 es va crear el Festival Avignon le Off, organitzat per l'associació Avignon Festival and Cies - le OFF, amb la finalitat d'esdevenir un marc obert de trobada entre companyies i professionals dels sector escènic. Anualment, el Festival d'Avignon congrega uns 400.000 espectadors i 4.000 programadors, bàsicament de procedència francesa. A l'edició de 2012, al Festival Avignon le Off hi van participar 950 companyies d'arreu del



món i s'hi van presentar 1.150 espectacles. El seu elevat nivell artístic ha fet que esdevingui una plataforma de primer ordre per a la difusió de les arts escèniques a França.

Per tots aquests motius, l'Institut Ramon Llull va decidir el 2012 donar suport a les companyies catalanes i presentar-les dins del programa *Avignon à la Catalane*, en el marc del Festival Avignon le Off, amb l'objectiu d'afavorir la seva internacionalització i donar a conèixer la riquesa de la creació catalana a França. Per a la segona edició d'aquest programa, l'Institut Ramon Llull ha convocat diversos processos de selecció per triar la companyia més idònia de cada disciplina artística i ha comptat amb l'assessorament d'un comitè d'experts.

Un dels espais que participen en el Festival Avignon le Off és l'Espace Vincent de Paul – Île Piot, gestionat per l'associació Circa Auch Gers Midi-Pyrénées, la qual té com a objectius produir espectacles d'arts escèniques, especialment de circ; fomentar la creació contemporània, especialment el circ; organitzar a Auch el Festival CIRCA, una trobada entre escoles de circ; afavorir l'accés al patrimoni i les pràctiques culturals, amb especial atenció als públics desfavorits. El 2012 l'Institut Ramon Llull ja va signar un conveni de col·laboració amb aquesta associació per tal de fer possible la participació de la companyia de circ Eia durant el Festival Avignon le Off.

L'espectacle de circ seleccionat per l'Institut Ramon Llull i el comitè d'experts per a l'edició 2013 d'*Avignon à la Catalane* és *Circ Teatre Modern*, de la companyia Circ Teatre Modern. La companyia actuarà en la seva pròpia carpa dins de l'Espace Vincent de Paul – Île Piot.

3. L'Institut Ramon Llull valora molt positivament la participació de la companyia de circ Circ Teatre Modern en el Festival d'Avignon Le OFF, ja que la considera estratègica per incentivar la programació dels grups catalans a França.

En virtut d'això, ambdues parts manifesten la voluntat de signar aquest conveni de col·laboració, que es regeix per les següents

## CLÀUSULES

### PRIMERA.- Objecte

L'objecte d'aquest conveni és establir la col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i l'associació Circa Auch Gers Midi-Pyrénées per tal de fer possible la representació de l'espectacle Circ Teatre Modern, de la companyia Circ Teatre Modern, a l'Espace Vincent de Paul – Île Piot, dins del programa *Avignon à la Catalane i Midi-Pyrénées fait son cirque en Avignon*, en el marc del Festival d'Avignon Le OFF, amb actuacions del 10 al 28 de juliol de 2013 a les 12 hores.



## **SEGONA.- Obligacions de l'Institut Ramon Llull**

L'Institut Ramon Llull atorgarà a l'associació Circa Auch Gers Midi-Pyrénées una subvenció directa per un import de DEU MIL EUROS (10.000,00 €) amb càrrec a la partida pressupostària 004-041-404120 Accions genèriques Difusió - Europa Subvencions del pressupost per a l'any 2013 per al finançament de part de les despeses derivades del lloguer de l'espai, despeses de transport de l'organització, honoraris del personal tècnic i de coordinació, despeses tècniques, muntatge, manteniment, instal·lacions de la carpa i campanya de comunicació, segons el pressupost que s'adjunta en annex.

## **TERCERA.- Obligacions de l'associació Circa Auch Gers Midi-Pyrénées**

L'associació Circa Auch Gers Midi-Pyrénées es compromet a posar a disposició de la companyia Circ Teatre Modern les instal·lacions de l'Espace Vincent de Paul – Île Piot, així com a donar-li el suport tècnic necessari per al muntatge i manteniment de la seva carpa i les instal·lacions de l'interior.

Les dates de les actuacions són del 10 al 28 de juliol de 2013, a les 12 hores. Els dies de descans són el 12, 16, 19 i 26 de juliol.

## **QUARTA.- Pagament.**

L'Institut Ramon Llull realitzarà el pagament de DEU MIL EUROS (10.000,00 €) a l'associació Circa Auch Gers Midi-Pyrénées de manera fraccionada segons el calendari següent:

- 5.000 €, el dia 5 d'agost de 2013
- 5.000 €, una vegada acabada l'activitat i justificada la despesa

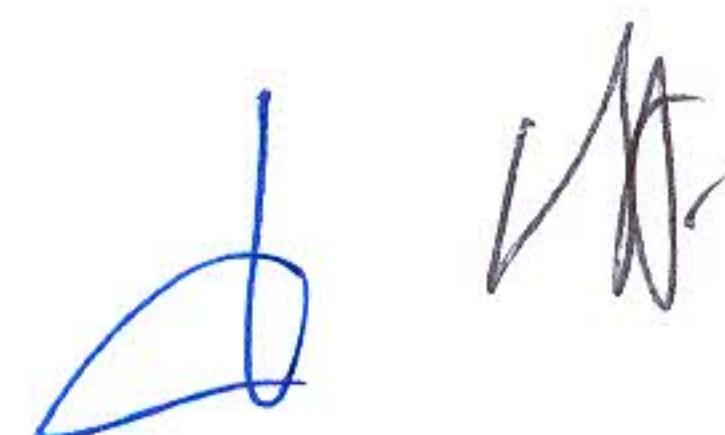
## **CINQUENA.- Justificació**

Els justificant de la despesa s'hauran de presentar a l'Institut Ramon Llull abans de l'1 d'octubre de 2013. La justificació de la despesa cal fer-la amb factures originals i comprovants de pagament a nom de l'entitat beneficiària de la subvenció i d'acord amb les despeses especificades al conveni. Juntament amb la justificació de la despesa, l'associació Circa Auch Gers Midi-Pyrénées ha d'aportar una memòria justificativa de l'activitat que inclogui el recull de premsa, l'índex d'assistència de públic i el material gràfic on aparegui el logotip de l'Institut Ramon Llull. L'Institut Ramon Llull facilitarà a l'associació Circa Auch Gers Midi-Pyrénées el formulari justificatiu de la despesa.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya i a l'article 37 de la Llei General de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció.

## **SISENA.- Logotips**

L'associació Circa Auch Gers Midi-Pyrénées es compromet a donar a conèixer la col·laboració de l'Institut Ramon Llull en l'esdeveniment, incloent la reproducció del logotip de l'Institut Ramon Llull i *Avignon à la Catalane* en tot el material publicitari i de difusió de l'activitat, així com a fer constar que l'espectacle *Circ Teatre Modern* de la companyia Circ Teatre Modern s'emmarca dins del programa *Avignon à la Catalane* amb la següent frase:



"Dans le programme Avignon à la Catalane 2013 – Institut Ramon Llull.  
[www.avignon.llull.cat](http://www.avignon.llull.cat)".

L'Institut Ramon Llull haurà de donar el vist-i-plau de tot el material gràfic que incorpori el seu logotip. L'associació Circa Auch Gers Midi-Pyrénées es compromet a respectar les normatives d'aplicació gràfica del logotip de l'Institut Ramon Llull.

L'Institut Ramon Llull es compromet a donar a conèixer la col·laboració de Circa Auch Gers Midi-Pyrénées en el seu programa *Avignon à la Catalane*, incloent la reproducció del logotip de Midi-Pyrénées i el de la Mairie de Toulouse.

L'Institut Ramon Llull es compromet a respectar les normatives d'aplicació gràfica del logotip de Circa Auch Gers Midi-Pyrénées.

#### **SETENA.- Causes de resolució del conveni**

Seran causes de resolució anticipada del present conveni:

- a) Mutu acord de les parts, que es manifestarà per escrit.
- b) Denúncia d'una de les parts, amb un preavís en cap cas inferior a 3 mesos.
- c) L'incompliment manifest de les seves clàusules.
- d) La impossibilitat manifesta, legal o material, de dur a terme el compliment de les seves previsions.
- e) Les generals establertes a la legislació vigent.

#### **VUITENA.- Qüestions litigioses**

Els dubtes i les controvèrsies que puguin sorgir sobre la interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguin derivar-se del present conveni es resoldran entre les parts, esgotant totes les formes possibles de conciliació per a arribar a un acord amistós extrajudicial. En defecte d'això, seran competents per conèixer les qüestions litigioses, els òrgans jurisdiccionals de l'ordre contencios-administratiu.

#### **NOVENA.- Vigència del conveni**

Aquest conveni tindrà vigència des de la data de la seva signatura fins al total compliment de les obligacions de les parts.

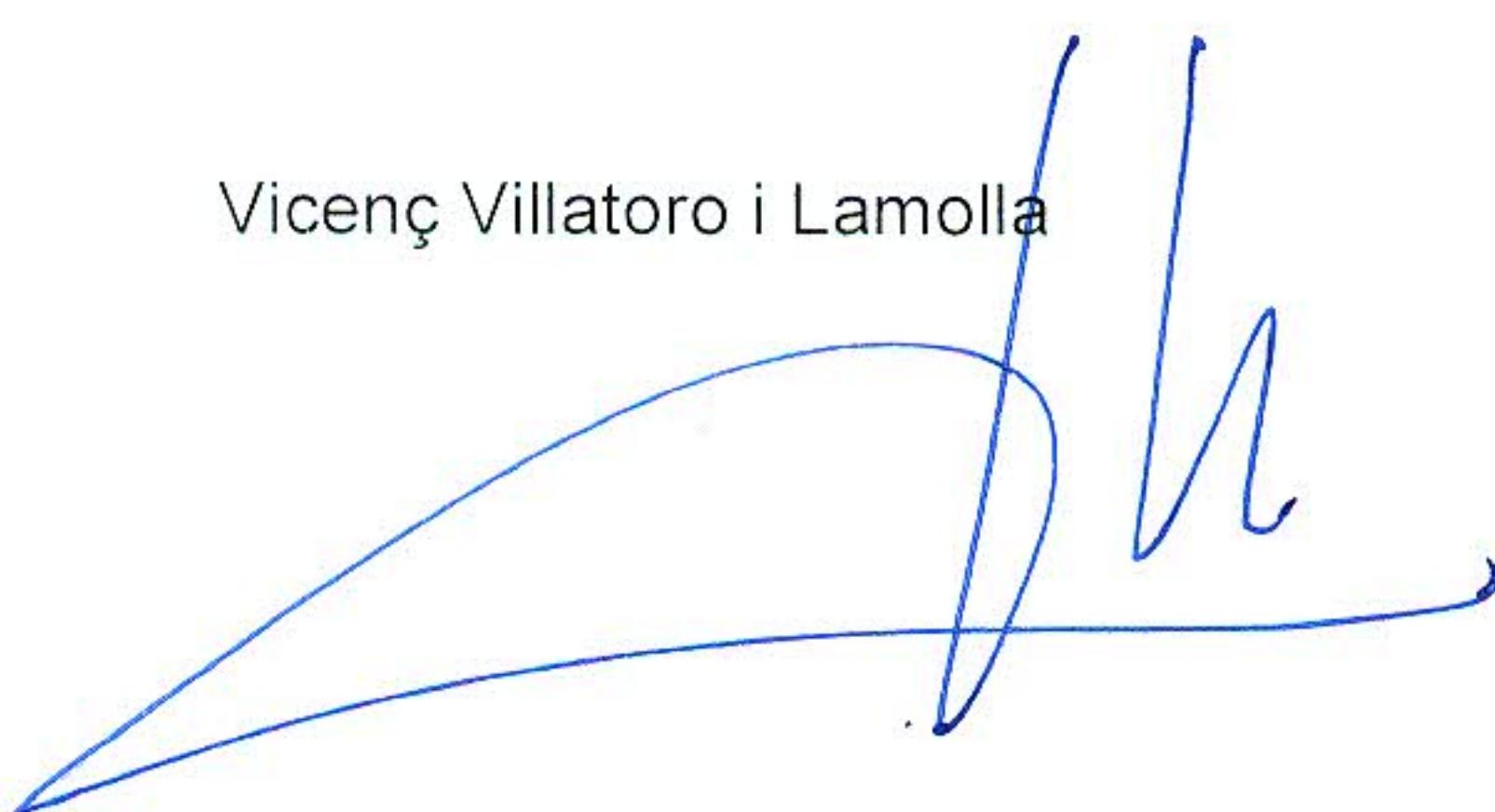
#### **DESENA.- Naturalesa del conveni**

Aquest conveni de col·laboració té naturalesa administrativa i la seva interpretació i execució es regeixen per l'ordenament jurídic administratiu.

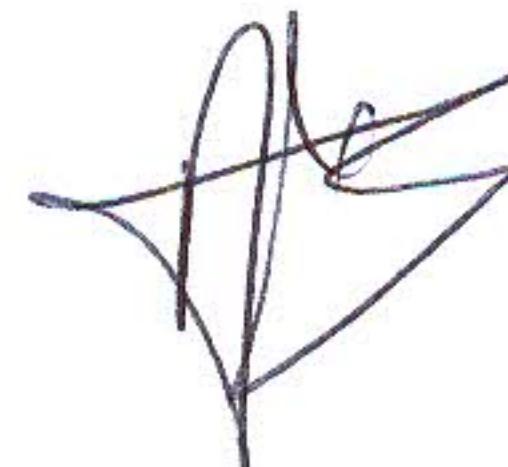
I, perquè així consti, i en prova de conformitat, les parts signen aquest document, en quadruplicat exemplars (dos en català i dos en francès) a un sol efecte, a les respectives seus i en data

26 JUL. 2013

Vicenç Villatoro i Lamolla



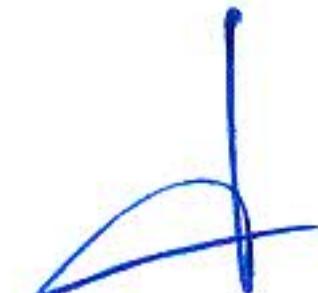
Marc Foulland



## ANNEX

### Pressupost

<b>ESPAI ESCÈNIC</b>	<b>87.904,52 €</b>
Lloguer espai Vincent de Paul	31.608,90 €
Lloguer capella AOC i jardins	20.960,62 €
Lloguer graderia, sala i extiors	2.628,33 €
Lloguer climatització	12.079,60 €
Lloguer material escènic	8.338,66 €
Distribució elèctrica i estructures	2.911,06 €
Lloguer del muntatge del rails	2.935,69 €
Lloguer del desmuntatge del rails	2.152,80 €
Manteniment i petit material	2.272,40 €
Altres	2.016,46 €
<b>DESPESES D'ORGANITZACIÓ</b>	<b>41.957,90 €</b>
Transports	2.870,40 €
Transports material tècnic	4.425,20 €
Catering	27.580,96 €
Habilitació control elèctric	861,12 €
Subministraments	2.631,20 €
Reparacions	2.152,80 €
Assegurances	1.436,23 €
<b>DESPESES DE FUNCIONAMENT</b>	<b>10.347,94 €</b>
Transport de l'equip i organització	5.023,20 €
Inscripció AFC	341,00 €
Despeses administratives	1.76,40 €
Com - rea La Dépêche	478,40 €
Impressió material	1838,25 €
Telèfon i internet	1.590,68 €
<b>HONORARIS</b>	<b>47.141,39 €</b>
Coordinació i direcció del projecte	20.930,00 €
Bitllets	2.631,20 €
Gerent i tècnics	20.381,04 €
Ajudants tècnics i de RP	4.199,16
<b>BAR</b>	<b>16.361,28 €</b>
Transferència de saldo 2011	23.616,65 €
<b>TOTAL</b>	<b>228.329,68 €</b>



**ACCORD DE COLLABORATION ENTRE L'INSTITUT RAMON LLULL ET  
L'ASSOCIATION CIRCA AUCH GERS MIDI-PYRÉNÉES AFIN DE PERMETTRE LA  
PARTICIPATION DE LA COMPAGNIE CIRC TEATRE MODERN AUX PROGRAMMES  
*AVIGNON À LA CATALANE ET MIDI-PYRÉNÉES FAIT SON CIRQUE EN AVIGNON*,  
DANS LE CADRE DU FESTIVAL AVIGNON LE OFF (FRANCE)**

**ENTRE LES SOUSSIGNÉS :**

Monsieur Vicenç Villatoro i Lamolla, directeur de l'Institut Ramon Llull,

**D'UNE PART,**

**ET**

Monsieur Marc Fouilland, directeur de Circa Auch Gers Midi-Pyrénées,

**D'AUTRE PART,**

**Les parties interviennent :**

Le premier, au nom et en représentation de l'Institut Ramon Llull, ayant son siège social carrer Diputació 279, planta baixa, 08007, Barcelone, titulaire du numéro d'identification fiscale S0800063J, en vertu de sa nomination par le conseil de direction de l'Institut Ramon Llull lors de sa réunion du 31 janvier 2011 et des facultés qui lui sont conférées par l'article 13.2.g des statuts.

Le second, au nom et en représentation de Circa Auch Gers Midi-Pyrénées, créée conformément aux statuts approuvés par le comité de suivi du 9 novembre 2000 et le conseil d'administration de Circa le 19 décembre 2000 et approuvés par l'assemblée générale extraordinaire du 3 février 2001.

**IL A PRÉALABLEMENT ÉTÉ EXPOSÉ CE QUI SUIT :**

1. Le consortium de l'Institut Ramon Llull est un organisme de droit public, ayant sa propre personnalité juridique et à but non lucratif, dont la finalité est la promotion à l'étranger de la langue et de la culture catalanes qui s'y expriment sous toutes leurs formes, genres et moyens d'expression. Pour ce faire, l'institut soutient la promotion à l'étranger de la création culturelle propre, sous toutes ses formes, genres et moyens d'expression, à l'aide d'actions et de stratégies adaptées de promotion à l'étranger, en contribuant à l'internationalisation des manifestations artistiques d'excellence et à la circulation à l'étranger des artistes et des œuvres.

2. Le Festival d'Avignon est, avec le Festival d'Édimbourg, la manifestation théâtrale la plus importante au niveau mondial. Sa 67e édition aura lieu en juillet 2013. Suite à la



grande répercussion qu'avait le Festival d'Avignon dans le monde, le Festival Avignon le Off fut créé en 1963. Il fut organisé par l'association Avignon Festival and Cies - le OFF afin de devenir un cadre ouvert de rencontre entre les compagnies et les professionnels du secteur de la scène. Tous les ans, le Festival d'Avignon réunit environ 400 000 spectateurs et 4 000 programmateurs, essentiellement Français. En 2012, 950 compagnies du monde entier ont participé au Festival Avignon le Off et 1 150 spectacles y furent présentés. Sa grande qualité artistique lui a permis de devenir une plate-forme de premier plan pour la diffusion des arts de la scène en France.

Pour toutes ces raisons, l'Institut Ramon Llull a décidé en 2012 d'apporter son aide aux compagnies catalanes et de les présenter dans le programme *Avignon à la Catalane*, dans le cadre du Festival Avignon le Off, afin de favoriser leur internationalisation et de faire connaître la richesse de la création catalane en France. Pour la deuxième édition de ce programme, l'Institut Ramon Llull a eu recours à différents procédés de sélection afin de choisir la compagnie idéale pour chaque discipline artistique et a bénéficié du conseil d'un comité d'experts.

L'Espace Vincent de Paul – île Piot, géré par l'association Circa Auch Gers Midi-Pyrénées, est l'un des espaces qui participent au Festival Avignon le Off. Cette association a pour objectifs : produire des spectacles d'arts scéniques, notamment de cirque ; promouvoir la création contemporaine, notamment de cirque ; organiser à Auch le Festival CIRCA, une rencontre entre plusieurs écoles de cirque ; faciliter l'accès au patrimoine et aux pratiques culturelles, avec une attention toute particulière aux publics défavorisés. L'Institut Ramon Llull a déjà signé en 2012 un accord de collaboration avec cette association afin de permettre la participation de la compagnie de cirque Eia au Festival Avignon le Off.

Le spectacle de cirque sélectionné par l'Institut Ramon Llull et le comité d'experts pour l'édition 2013 d'*Avignon à la Catalane* est le *Circ Teatre Modern*, de la compagnie Circ Teatre Modern. La compagnie sera en représentation dans son propre chapiteau à l'intérieur de l'Espace Vincent de Paul – île Piot.

3. L'Institut Ramon Llull juge très favorablement la participation de la compagnie de cirque Circ Teatre Modern au Festival Avignon le Off, car il la considère stratégique pour promouvoir la programmation des groupes catalans en France.

En foi de quoi, les deux parties indiquent leur volonté de signer le présent accord de collaboration dont les clauses seront celles détaillées ci-dessous.

#### **IL EST ENSUITE ARRÊTÉ ET CONVENU CE QUI SUIT :**

##### **PREMIÈREMENT.- Objet du présent accord**

Le présent accord vise à établir les termes de la collaboration entre l'Institut Ramon Llull et l'association Circa Auch Gers Midi-Pyrénées afin de permettre la représentation du spectacle Circ Teatre Modern, de la compagnie Circ Teatre Modern, à l'Espace Vincent de



Paul – Île Piot, lors des programmes *Avignon à la Catalane* et *Midi-Pyrénées fait son cirque en Avignon*, dans le cadre du Festival d'Avignon Le OFF, avec des représentations du 10 au 28 juillet 2013 à 12 h.

#### **DEUXIÈMEMENT.- Obligations de l'Institut Ramon Llull**

L'Institut Ramon Llull accorde à l'association Circa Auch Gers Midi-Pyrénées une subvention directe d'un montant de DIX MILLE EUROS (10 000,00 €) sur le poste budgétaire 004-041-404120 Actions génériques de Diffusion - Europe Subventions du budget pour l'année 2013, destinée au financement d'une partie des frais découlant de la location de l'espace, du transport de l'organisation, des honoraires du personnel technique et de coordination, des frais techniques, de montage, de maintenance, d'installation du chapiteau et de la campagne de communication, conformément au budget joint en annexe.

#### **TROISIÈMEMENT.- Obligations de l'association Circa Auch Gers Midi-Pyrénées**

L'association Circa Auch Gers Midi-Pyrénées s'engage à mettre à disposition de la compagnie Circ Teatre Modern les installations de l'Espace Vincent de Paul – Île Piot, ainsi qu'à lui offrir le support technique nécessaire pour le montage et la maintenance de son chapiteau et des installations à l'intérieur.

Les représentations auront lieu du 10 au 28 juillet 2013, à 12 h. Les jours de relâche sont le 12, 16, 19 et 26 juillet.

#### **QUATRIÈMEMENT.- Paiement**

L'Institut Ramon Llull versera DIX MILLE EUROS (10 000,00 €) à l'association Circa Auch Gers Midi-Pyrénées, en un paiement échelonné selon le calendrier suivant :

- 5 000 €, 5.000 €, le 5 Août 2013;
- 5 000 €, une fois l'activité terminée et les frais justifiés.

#### **CINQUIÈMEMENT.- JUSTIFICATION**

Les justificatifs des frais engagés devront être remis à l'Institut Ramon Llull avant le 1er octobre 2013. La justification des frais devra se faire à l'aide des factures originales et des justificatifs de paiement au nom du bénéficiaire de la subvention, et conformément à la nature des frais prévus dans le présent accord. Avec la justification des frais, l'association Circa Auch Gers Midi-Pyrénées doit présenter un mémoire justificatif de l'activité comprenant le dossier de presse, le décompte des spectateurs et le matériel graphique sur lequel apparaît le logo de l'Institut Ramon Llull. L'Institut Ramon Llull remettra à l'association Circa Auch Gers Midi-Pyrénées le formulaire de justification des frais.

La violation de l'obligation de justification, ainsi que le reste des motifs prévus à l'article 99 de la loi sur les finances publiques de Catalogne et à l'article 37 de la loi générale sur les subventions, peut entraîner la révocation de la subvention.

#### **SIXIÈMEMENT.- Logotypes**

L'association Circa Auch Gers Midi-Pyrénées s'engage à faire connaître la collaboration de l'Institut Ramon Llull à l'évènement, en incorporant la reproduction du logo de l'Institut Ramon Llull et *Avignon à la Catalane* sur tout le matériel publicitaire et de diffusion de



l'activité, et à indiquer que le spectacle *irc Teatre Modern* de la compagnie Circ Teatre Modern fait partie du programme *Avignon à la Catalane* avec la phrase suivante : « Dans le programme Avignon à la Catalane 2013 – Institut Ramon Llull. [www.avignon.llull.cat](http://www.avignon.llull.cat) ». L'Institut Ramon Llull doit approuver tout le matériel graphique sur lequel apparaît son logo. L'association Circa Auch Gers Midi-Pyrénées s'engage également à respecter les conditions de la charte graphique du logotype de l'Institut Ramon Llull.

L'Institut Ramon Llull s'engage à faire connaître la collaboration de Circa Auch Gers Midi-Pyrénées à son programme *Avignon à la Catalane*, comprenant la reproduction du logo de Midi-Pyrénées et de la Mairie de Toulouse.

L'Institut Ramon Llull s'engage à respecter les conditions de la charte graphique du logo de Circa Auch Gers Midi-Pyrénées.

#### **SEPTIÈMEMENT.- Motifs de résiliation de l'accord**

Les motifs de résiliation du présent accord sont les suivants :

- a) Accord mutuel des parties, par écrit.
- b) Dénonciation de l'une des parties, avec un préavis en aucun cas inférieur à 3 mois.
- c) Non-respect de ses clauses.
- d) Impossibilité manifeste, juridique ou matérielle, d'exécuter ses prévisions.
- e) Les motifs généraux établis par la législation en vigueur.

#### **HUITIÈMEMENT.- Litiges**

Les doutes et les différends pouvant survenir de l'interprétation, la modification, l'exécution, la résiliation et d'autres effets susceptibles de découler du présent accord seront résolus entre les parties, en explorant toutes les formes possibles de conciliation afin d'arriver à un accord amiable extrajudiciaire. Dans le cas contraire, les tribunaux administratifs seront compétents pour examiner les litiges.

#### **NEUVIÈMEMENT.- Durée du contrat**

Le présent contrat prend effet à partir de la date de sa signature jusqu'à ce que soient remplies les obligations des parties.

#### **DIXIÈMEMENT.- Nature de l'accord**

Le présent accord de collaboration est de nature administrative et il est régi, pour ce qui est de son interprétation et exécution, par les juridictions de droit administratif.

En foi de quoi, pour preuve de leur accord, les parties signent le présent document en quatre exemplaires (deux en catalan et deux en français) originaux, à leurs adresses respectives, le **26 JUIL. 2013**

Vicenç Villatoro i Lamolla



Marc Fouilland



## ANNEXE

### Budget

<b>ESPACE SCENIQUE</b>	<b>87.904,52 €</b>
Location space Vincent de Paul	31.608,90 €
Location chapiteau AOC et gradins	20.960,62 €
Location gradins, salle et ext	2.628,33 €
Location climatiseur	12.079,60 €
Location matériel scénique	8.338,66 €
Distribution électrique et structures	2.911,06 €
Location montage chariot et minipelle	2.935,69 €
Location démontage chariot et minipelle	2.152,80 €
Maintenance et petit matériel	2.272,40 €
Autres	2.016,46 €
<b>FRAIS D'ORGANISATION</b>	<b>41.957,90 €</b>
Transports	2.870,40 €
Transports matériel technique	4.425,20 €
Catering	27.580,96 €
Habilitation contrôle électrique	861,12 €
Fluides	2.631,20 €
Réparations	2.152,80 €
Assurances	1.436,23 €
<b>FRAIS DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>10.347,94 €</b>
Transport équipe + frais organisation	5.023,20 €
Inscription AFC	341,00 €
Frais divers et secrétariat	1.76,40 €
Com - réa La Dépêche	478,40 €
Impression du journal	1838,25 €
Téléphone, internet	1.590,68 €
<b>SALAires</b>	<b>47.141,39 €</b>
Coordination et direction de project	20.930,00 €
Billetterie	2.631,20 €
Régisseur et techniciens	20.381,04 €
Stagiaires techniciens et RP	4.199,16
<b>BAR</b>	<b>16.361,28 €</b>
Report reliquant année 2011	23.616,65 €
<b>TOTAL</b>	<b>228.329,68 €</b>

